

**First Regular Session  
Seventy-third General Assembly  
STATE OF COLORADO**

**REVISED**

*This Version Includes All Amendments Adopted  
on Second Reading in the Second House*

LLS NO. 21-0054.01 Nicole Myers x4326

**HOUSE BILL 21-1011**

**HOUSE SPONSORSHIP**

**Caraveo**, Amabile, Arndt, Bacon, Benavidez, Bernett, Bird, Cutter, Duran, Esgar, Exum, Froelich, Garnett, Gonzales-Gutierrez, Gray, Herod, Hooton, Jackson, Jodeh, Kennedy, Kipp, Lontine, McCluskie, McCormick, McLachlan, Michaelson Jenet, Ortiz, Ricks, Roberts, Sirota, Snyder, Tipper, Valdez A., Valdez D., Weissman, Woodrow, Young

**SENATE SPONSORSHIP**

**Gonzales and Moreno**,

---

**House Committees**

State, Civic, Military, & Veterans Affairs  
Appropriations

**Senate Committees**

State, Veterans, & Military Affairs  
Legislative Council

---

**A BILL FOR AN ACT**

101 **CONCERNING THE EXPANSION OF MULTILINGUAL BALLOT ACCESS FOR**  
102 **ELECTORS IN THE STATE, AND, IN CONNECTION THEREWITH,**  
103 **MAKING AN APPROPRIATION.**

---

**Bill Summary**

*(Note: This summary applies to this bill as introduced and does not reflect any amendments that may be subsequently adopted. If this bill passes third reading in the house of introduction, a bill summary that applies to the reengrossed version of this bill will be available at <http://leg.colorado.gov>.)*

The bill requires the secretary of state (secretary) and county clerk and recorders (county clerk) of certain counties to provide multilingual ballot access.

The secretary is required to establish a multilingual ballot hotline (hotline) to provide access to qualified translators or interpreters in each

Shading denotes HOUSE amendment. Double underlining denotes SENATE amendment.  
*Capital letters or bold & italic numbers indicate new material to be added to existing statute.  
Dashes through the words indicate deletions from existing statute.*

SENATE  
Amended 2nd Reading  
May 12, 2021

HOUSE  
3rd Reading Unamended  
March 29, 2021

HOUSE  
Amended 2nd Reading  
March 26, 2021

of the languages in which the most recent decennial census was offered to assist electors in translating ballot language. The secretary is required to establish the hotline for use during the general election held in November 2022, and for every general election and statewide odd-year election thereafter. The secretary is also required to:

- Provide notice of the hotline to electors through election day;
- Ensure that the translators who provide translations for the multilingual hotline are qualified translators or interpreters; and
- Promulgate rules as may be necessary to create and administer the hotline.

The county clerk of any county that satisfies specified criteria is required to create, in coordination with the secretary, a minority language sample ballot (sample ballot) in any minority language spoken in the county that satisfies the following:

- The minority language is spoken by at least 2,000 citizens in the county age 18 years or older, who speak English less than very well, and who speak the minority language at home; or
- The minority language is spoken by at least 2.5% of citizens in the county age 18 years or older, who speak English less than very well, and who speak the minority language at home.

The bill specifies that the sample ballot must include all of the same content that is on the English language ballot and also specifies the format of the sample ballot. In addition, the bill requires that the sample ballots be available for the general election held in November 2022, and for each general election and statewide odd-year election thereafter.

The county clerk of any county that satisfies specified criteria is required to provide, upon the request of an elector, an in-person minority language ballot (in-person ballot) in any minority language spoken in the county that satisfies the same criteria specified for sample ballots. An in-person ballot can be a ballot on demand, a ballot from a printed stock of ballots, or a ballot via an electronic voting device.

The bill specifies that the in-person ballot must include all of the same content that is on the English language ballot and specifies that in-person ballots are required to be available for the general election held in November 2022, and for each general election and statewide odd-year election thereafter.

The secretary is required to determine, pursuant to specified criteria, which counties in the state are required to provide multilingual ballot access by creating a sample ballot and providing an in-person ballot, and to notify the county clerk of any county that is required to provide such multilingual ballot access.

The secretary is required to provide each county clerk that is required to provide multilingual ballot access with a translation in the applicable minority language or languages of all content that is certified to the county clerks by the secretary of state for use by the county clerk in creating the multilingual ballot access.

---

1 *Be it enacted by the General Assembly of the State of Colorado:*

2         **SECTION 1.** In Colorado Revised Statutes, **add** part 9 to article  
3 5 of title 1 as follows:

4   PART 9

5   MULTILINGUAL BALLOT ACCESS

6         **1-5-901. Short title.** THE SHORT TITLE OF THIS PART 9 IS THE  
7 "BALLOT ACCESS FOR ALL CITIZENS ACT".

8         **1-5-902. Legislative declaration - intent.** (1) THE GENERAL  
9 ASSEMBLY HEREBY FINDS AND DECLARES THAT:

10                 (a) CONGRESS ENACTED THE LANGUAGE MINORITY PROVISIONS OF  
11 THE FEDERAL "VOTING RIGHTS ACT OF 1965" BECAUSE "THROUGH THE  
12 USE OF VARIOUS PRACTICES AND PROCEDURES, CITIZENS OF LANGUAGE  
13 MINORITIES HAVE BEEN EFFECTIVELY EXCLUDED FROM PARTICIPATION IN  
14 THE ELECTORAL PROCESS...";

15                 (b) TODAY, THE FORMULA IN SECTION 203 OF THE "VOTING RIGHTS  
16 ACT OF 1965" REQUIRES ONLY THE COLORADO COUNTIES OF CONEJOS,  
17 COSTILLA, DENVER, AND SAGUACHE TO PROVIDE ELECTION MATERIALS IN  
18 BOTH ENGLISH AND SPANISH AND REQUIRES ONE OTHER COLORADO  
19 COUNTY TO PROVIDE INFORMATION IN UTE;

20                 (c) BASED ON THE 2017 FIVE-YEAR ESTIMATES SPECIFIED IN THE  
21 UNITED STATES BUREAU OF THE CENSUS AMERICAN COMMUNITY SURVEY,  
22 THERE ARE ONE HUNDRED THREE THOUSAND ONE HUNDRED FORTY-SIX  
23 ELIGIBLE ELECTORS IN COLORADO WHO SPEAK ENGLISH "LESS THAN VERY

1 WELL". AN ESTIMATED EIGHTY-TWO THOUSAND NINETY-SIX OF THOSE  
2 ELIGIBLE ELECTORS LIVE IN COUNTIES WHERE BALLOTS AND OTHER  
3 ELECTION MATERIALS ARE NOT AVAILABLE IN LANGUAGES OTHER THAN  
4 ENGLISH.

5 (d) FURTHER COMPOUNDING THE PROBLEM OF BALLOT ACCESS FOR  
6 MINORITY LANGUAGE SPEAKERS IS THE READING LEVEL AT WHICH  
7 COLORADO'S BALLOTS ARE WRITTEN. FOR MANY MINORITY LANGUAGE  
8 SPEAKERS THE BALLOT IS SIMPLY INCOMPREHENSIBLE EVEN IF THEY SPEAK  
9 AND READ SOME ENGLISH.

10 (e) SECTION 203 OF THE "VOTING RIGHTS ACT OF 1965" COVERS  
11 A JURISDICTION WHEN THE NUMBER OF UNITED STATES CITIZENS OF  
12 VOTING AGE IN THAT JURISDICTION HAS A SINGLE LANGUAGE GROUP THAT:

13 (I) IS MORE THAN TEN THOUSAND PEOPLE OF VOTING AGE, IS MORE  
14 THAN FIVE PERCENT OF ALL VOTING-AGE CITIZENS, OR IS ON AN AMERICAN  
15 INDIAN RESERVATION AND EXCEEDS FIVE PERCENT OF ALL RESERVATION  
16 RESIDENTS; AND

17 (II) THE ILLITERACY RATE OF THE GROUP IS HIGHER THAN THE  
18 NATIONAL ILLITERACY RATE;

19 (f) COLORADO DOES NOT CURRENTLY EXPAND MINORITY  
20 LANGUAGE BALLOT ACCESS BEYOND FEDERAL REQUIREMENTS; AND

21 (g) COLORADO HAS AN OPPORTUNITY TO MAKE THE BALLOT  
22 ACCESSIBLE TO MORE ELIGIBLE ELECTORS AND PROVIDE THEM WITH  
23 MEANINGFUL ACCESS TO A BALLOT THAT THEY ARE ABLE TO READ,  
24 UNDERSTAND, AND VOTE.

25 (2) THE GENERAL ASSEMBLY FURTHER FINDS AND DECLARES THAT  
26 THE INTENT OF THIS PART 9 IS TO:

27 (a) PROVIDE BALLOT ACCESS TO ELECTORS THROUGHOUT THE

1 STATE WHILE BALANCING THE REALITY OF LIMITED STATE AND COUNTY  
2 RESOURCES; AND

3 (b) EXPAND MINORITY LANGUAGE BALLOT ACCESS WITHOUT  
4 CHANGING OR REDUCING THE STATE'S EXISTING RESPONSIBILITIES  
5 PURSUANT TO SECTION 203 OF THE "VOTING RIGHTS ACT OF 1965".

6 **1-5-903. Definitions.** AS USED IN THIS PART 9, UNLESS THE  
7 CONTEXT OTHERWISE REQUIRES:

8 (1) "COUNTY CLERK" MEANS THE COUNTY CLERK AND RECORDER  
9 OF ANY COUNTY IN THE STATE.

10 (2) "MINORITY LANGUAGE BALLOT" MEANS A BALLOT THAT IS  
11 FULLY TRANSLATED INTO A LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH. THE  
12 CONTENT OF A "MINORITY LANGUAGE BALLOT" MAY BE IN ONLY A  
13 LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH OR BOTH ENGLISH AND A LANGUAGE  
14 OTHER THAN ENGLISH.

15 (3) "MINORITY LANGUAGE SAMPLE BALLOT" MEANS A DOCUMENT  
16 THAT IS AVAILABLE TO ELIGIBLE ELECTORS TO HELP THEM PREPARE FOR AN  
17 ELECTION THAT CONTAINS ALL CANDIDATES, QUESTIONS, AND  
18 INSTRUCTIONS FOR VOTING, AND IS FULLY TRANSLATED INTO A LANGUAGE  
19 OTHER THAN ENGLISH.

20 (4) "QUALIFIED TRANSLATOR OR INTERPRETER" MEANS A  
21 TRANSLATOR OR INTERPRETER WHO IS DETERMINED BY THE SECRETARY OF  
22 STATE TO:

23 (a) BE SCREENED AND TESTED FOR PROFICIENCY IN BOTH WRITTEN  
24 ENGLISH AND THE TARGET LANGUAGE WITH AFFILIATION OR  
25 ACCREDITATION BY A NATIONALLY RECOGNIZED ASSOCIATION OF  
26 TRANSLATORS OR HAVE OTHER CREDENTIALS OR CERTIFICATIONS THAT  
27 ARE COMPARABLE TO OR EXCEED THE STANDARDS USED BY A NATIONALLY

1 RECOGNIZED ASSOCIATION OF TRANSLATORS; AND

2 (b) PRODUCE TRANSLATIONS THAT ARE LINGUISTICALLY  
3 ACCURATE, CULTURALLY APPROPRIATE, AND TECHNICALLY CONSISTENT  
4 WITH THE ORIGINAL DOCUMENTS.

5 **1-5-904. Multilingual ballot hotline - creation - secretary of**

6 **state - rules.** (1) THE SECRETARY OF STATE SHALL ESTABLISH A  
7 MULTILINGUAL BALLOT HOTLINE TO PROVIDE ACCESS TO A QUALIFIED  
8 TRANSLATOR OR INTERPRETER IN EACH OF THE LANGUAGES [REDACTED] IN THE  
9 STATE THAT HAS AT LEAST TWO THOUSAND CITIZENS AGE EIGHTEEN YEARS  
10 OR OLDER WHO SPEAK ENGLISH LESS THAN VERY WELL, AS DEFINED BY  
11 THE UNITED STATES BUREAU OF THE CENSUS AMERICAN COMMUNITY  
12 SURVEY OR COMPARABLE CENSUS DATA, AND WHO SPEAK A SHARED  
13 MINORITY LANGUAGE AT HOME, AND IN ANY ADDITIONAL LANGUAGES THE  
14 SECRETARY DETERMINES BY RULE IS NEEDED TO ASSIST ELECTORS IN  
15 TRANSLATING BALLOT LANGUAGE. THE MULTILINGUAL BALLOT HOTLINE  
16 SHALL BE ESTABLISHED FOR USE DURING THE GENERAL ELECTION HELD IN  
17 NOVEMBER 2022, AND FOR EVERY GENERAL ELECTION AND STATEWIDE  
18 ODD-YEAR ELECTION THEREAFTER.

19 (2) THE SECRETARY OF STATE SHALL PROVIDE NOTICE ON THE  
20 SECRETARY'S WEBSITE AND SHALL CREATE SIGNS TO BE POSTED BY  
21 COUNTY CLERKS AT ALL VOTER SERVICE AND POLLING CENTERS TO INFORM  
22 ELECTORS THAT THE MULTILINGUAL BALLOT HOTLINE IS AVAILABLE TO  
23 ELECTORS STATEWIDE FROM THE FIRST DAY THAT DOMESTIC BALLOTS FOR  
24 STATEWIDE GENERAL AND COORDINATED ELECTIONS ARE MAILED TO  
25 ELECTORS THROUGH ELECTION DAY. THE MULTILINGUAL BALLOT HOTLINE  
26 MUST BE AVAILABLE ANYTIME A VOTER VISITS A VOTER SERVICE AND  
27 POLLING CENTER DURING THAT CENTER'S HOURS OF PUBLIC OPERATION.

1 THE MULTILINGUAL BALLOT HOTLINE MUST BE AVAILABLE TO ALL OTHER  
2 VOTERS BETWEEN 8 A.M. AND 5 P.M. MONDAY THROUGH FRIDAY  
3 BEGINNING THE FIRST DAY THAT DOMESTIC BALLOTS FOR STATEWIDE  
4 GENERAL AND COORDINATED ELECTIONS ARE MAILED TO ELECTORS  
5 THROUGH THE FRIDAY BEFORE ELECTION DAY. THE HOTLINE MUST BE  
6 AVAILABLE TO ALL VOTERS BETWEEN 7 A.M. AND 7 P.M. ON THE MONDAY  
7 BEFORE ELECTION DAY AND ON ELECTION DAY.

8 (3) THE SECRETARY OF STATE SHALL ENSURE THAT EACH  
9 TRANSLATOR OR INTERPRETER WHO PROVIDES TRANSLATIONS FOR THE  
10 MULTILINGUAL BALLOT HOTLINE IS A QUALIFIED TRANSLATOR OR  
11 INTERPRETER IN THE LANGUAGE OR LANGUAGES IN WHICH THE  
12 TRANSLATOR OR INTERPRETER PROVIDES BALLOT TRANSLATION  
13 ASSISTANCE. A QUALIFIED TRANSLATOR OR INTERPRETER SHALL PROVIDE  
14 ASSISTANCE WITH TRANSLATION OF BALLOT LANGUAGE ONLY AND SHALL  
15 NOT PROVIDE EXPLANATIONS OF OR ARGUMENTS FOR OR AGAINST ANY  
16 CANDIDATE OR QUESTION INCLUDED ON THE BALLOT.

17 (4) THE SECRETARY OF STATE SHALL PROMULGATE RULES IN  
18 ACCORDANCE WITH ARTICLE 4 OF TITLE 24 AS MAY BE NECESSARY TO  
19 CREATE AND ADMINISTER THE MULTILINGUAL BALLOT HOTLINE,  
20 INCLUDING RULES REGARDING HIRING OR CONTRACTING FOR QUALIFIED  
21 TRANSLATORS OR INTERPRETERS TO STAFF THE MULTILINGUAL BALLOT  
22 HOTLINE. THE SECRETARY OF STATE MAY INCLUDE RULES FOR SHARING  
23 QUALIFIED TRANSLATOR OR INTERPRETER RESOURCES WITH OTHER STATE  
24 AGENCIES.

25 **1-5-905. Multilingual ballot access - general provisions -**  
26 **requirements of secretary of state - county clerks.** (1) A COUNTY  
27 CLERK IS REQUIRED TO PROVIDE MULTILINGUAL BALLOT ACCESS BY

1 CREATING A MINORITY LANGUAGE SAMPLE BALLOT PURSUANT TO SECTION  
2 1-5-906 AND PROVIDING AN IN-PERSON MINORITY LANGUAGE BALLOT  
3 PURSUANT TO SECTION 1-5-907 IF:

4 (a) THE COUNTY HAS AT LEAST TWO THOUSAND CITIZENS AGE  
5 EIGHTEEN YEARS OR OLDER WHO SPEAK ENGLISH LESS THAN VERY WELL,  
6 AS DEFINED BY THE UNITED STATES BUREAU OF THE CENSUS AMERICAN  
7 COMMUNITY SURVEY OR COMPARABLE CENSUS DATA, AND WHO SPEAK A  
8 SHARED MINORITY LANGUAGE AT HOME; OR

9 (b) AT LEAST TWO AND ONE-HALF PERCENT OF CITIZENS IN THE  
10 COUNTY AGE EIGHTEEN YEARS OR OLDER SPEAK ENGLISH LESS THAN VERY  
11 WELL, AS DEFINED BY THE UNITED STATES BUREAU OF THE CENSUS  
12 AMERICAN COMMUNITY SURVEY OR COMPARABLE CENSUS DATA, AND  
13 SPEAK A SHARED MINORITY LANGUAGE AT HOME.

14 (2) THE SECRETARY OF STATE SHALL DETERMINE WHICH COUNTIES  
15 IN THE STATE ARE REQUIRED TO PROVIDE MULTILINGUAL BALLOT ACCESS  
16 AND, THEREFORE, ARE REQUIRED TO CREATE A MINORITY LANGUAGE  
17 SAMPLE BALLOT PURSUANT TO SECTION 1-5-906 AND PROVIDE AN  
18 IN-PERSON MINORITY LANGUAGE BALLOT PURSUANT TO SECTION 1-5-907.  
19 THE SECRETARY OF STATE SHALL MAKE SUCH DETERMINATION BASED ON  
20 INFORMATION PROVIDED IN THE MOST RECENT FIVE-YEAR ESTIMATES  
21 SPECIFIED IN THE UNITED STATES BUREAU OF THE CENSUS AMERICAN  
22 COMMUNITY SURVEY OR COMPARABLE CENSUS DATA. THE SECRETARY OF  
23 STATE SHALL NOTIFY THE COUNTY CLERK OF ANY COUNTY THAT IS  
24 REQUIRED TO PROVIDE A MINORITY LANGUAGE SAMPLE BALLOT PURSUANT  
25 TO SECTION 1-5-906 AND PROVIDE AN IN-PERSON MINORITY LANGUAGE  
26 BALLOT PURSUANT TO SECTION 1-5-907 ON OR BEFORE JANUARY 5, 2022,  
27 AND ON OR BEFORE JANUARY 5 OF EACH EVEN YEAR THEREAFTER. IN



1 ADDITION, ON OR BEFORE JANUARY 5, 2022, AND ON OR BEFORE JANUARY  
2 5 OF EACH EVEN YEAR THEREAFTER, THE SECRETARY OF STATE SHALL  
3 POST A LIST ON THE SECRETARY'S WEBSITE OF ALL COUNTIES THAT ARE  
4 REQUIRED TO PROVIDE A MINORITY LANGUAGE SAMPLE BALLOT PURSUANT  
5 TO SECTION 1-5-906 AND PROVIDE AN IN-PERSON MINORITY LANGUAGE  
6 BALLOT PURSUANT TO SECTION 1-5-907.

7 (3) LEGISLATIVE COUNCIL STAFF SHALL PROVIDE TO THE  
8 SECRETARY OF STATE A TRANSLATION OF ALL STATEWIDE BALLOT  
9 QUESTIONS OR ISSUES THAT WILL APPEAR ON THE BALLOT IN EVERY  
10 LANGUAGE IN WHICH A MINORITY LANGUAGE SAMPLE BALLOT MUST BE  
11 PROVIDED IN THE STATE. THE SECRETARY OF STATE SHALL PROVIDE EACH  
12 COUNTY CLERK THAT IS SUBJECT TO THIS PART 9 WITH A TRANSLATION IN  
13 THE APPLICABLE LANGUAGE OF ALL CONTENT THAT IS CERTIFIED TO THE  
14 COUNTY CLERKS BY THE SECRETARY OF STATE. THE COUNTY CLERK OF  
15 EACH COUNTY SHALL USE THE TRANSLATION PROVIDED BY THE  
16 SECRETARY OF STATE IN CREATING THE MINORITY LANGUAGE SAMPLE  
17 BALLOT AND IN PROVIDING THE IN-PERSON MINORITY LANGUAGE BALLOT  
18 FOR HIS OR HER COUNTY.

19 **1-5-906. Minority language sample ballots - county clerk.**

20 (1) THE COUNTY CLERK OF ANY COUNTY THAT SATISFIES THE CRITERIA  
21 SPECIFIED IN SECTION 1-5-905 (1) SHALL, IN COORDINATION WITH THE  
22 SECRETARY OF STATE, CREATE A MINORITY LANGUAGE SAMPLE BALLOT IN  
23 ANY MINORITY LANGUAGE SPOKEN IN THE COUNTY THAT SATISFIES THE  
24 FOLLOWING:

25 (a) THE MINORITY LANGUAGE IS SPOKEN BY AT LEAST TWO  
26 THOUSAND CITIZENS IN THE COUNTY AGE EIGHTEEN YEARS OR OLDER WHO  
27 SPEAK ENGLISH LESS THAN VERY WELL, AS DEFINED BY THE UNITED

1 STATES BUREAU OF THE CENSUS AMERICAN COMMUNITY SURVEY, AND  
2 WHO SPEAK THE MINORITY LANGUAGE AT HOME; OR

3 (b) THE MINORITY LANGUAGE IS SPOKEN BY AT LEAST TWO AND  
4 ONE-HALF PERCENT OF CITIZENS IN THE COUNTY AGE EIGHTEEN YEARS OR  
5 OLDER WHO SPEAK ENGLISH LESS THAN VERY WELL, AS DEFINED BY THE  
6 UNITED STATES BUREAU OF THE CENSUS AMERICAN COMMUNITY SURVEY,  
7 AND WHO SPEAK THE MINORITY LANGUAGE AT HOME.

8 (2) THE MINORITY LANGUAGE SAMPLE BALLOT MUST INCLUDE ALL  
9 OF THE SAME CONTENT THAT IS ON THE ENGLISH LANGUAGE BALLOT.

10 (3) A COUNTY CLERK THAT IS REQUIRED TO CREATE A MINORITY  
11 LANGUAGE SAMPLE BALLOT IN ONE OR MORE MINORITY LANGUAGES  
12 PURSUANT TO THIS SECTION SHALL PROVIDE SUCH MINORITY LANGUAGE  
13 SAMPLE BALLOTS FOR THE GENERAL ELECTION HELD IN NOVEMBER 2022,  
14 AND FOR EACH GENERAL ELECTION AND STATEWIDE ODD-YEAR ELECTION  
15 THEREAFTER.

16 (4) THE MINORITY LANGUAGE SAMPLE BALLOT MUST INCLUDE THE  
17 INSTRUCTIONS FOR EVERY BALLOT STYLE IN THE COUNTY. THE COUNTY  
18 CLERK IS NOT REQUIRED TO CREATE A SAMPLE BALLOT FOR EVERY BALLOT  
19 STYLE IN THE COUNTY BUT MAY INSTEAD CREATE ONE MASTER DOCUMENT  
20 CONTAINING ALL THE CANDIDATES, QUESTIONS, AND INSTRUCTIONS  
21 INCLUDED ON EVERY BALLOT STYLE IN THE COUNTY. INSTEAD OF  
22 CREATING ONE MASTER DOCUMENT, THE COUNTY CLERK MAY CHOOSE TO  
23 CREATE A MINORITY LANGUAGE SAMPLE BALLOT FOR EACH BALLOT STYLE  
24 IN THE COUNTY.

25 (5) THE COUNTY CLERK SHALL MAKE THE MINORITY LANGUAGE  
26 SAMPLE BALLOT AVAILABLE AND ACCESSIBLE TO ELECTORS IN THE  
27 COUNTY ON THE WEBSITE OF THE COUNTY CLERK AND AT VOTER SERVICE

1 AND POLLING CENTERS COUNTY-WIDE. THE COUNTY CLERK SHALL NOTIFY  
2 ALL ELECTORS IN THE COUNTY VIA THE MAIL BALLOT PACKET AND IN EACH  
3 LANGUAGE IN WHICH A MINORITY LANGUAGE SAMPLE BALLOT WILL BE  
4 CREATED THAT A MINORITY LANGUAGE SAMPLE BALLOT IS AVAILABLE.

5 (6) A COUNTY CLERK SHALL ENSURE THAT THE TRANSLATION  
6 PROVIDED FOR THE MINORITY LANGUAGE SAMPLE BALLOT IS PERFORMED  
7 BY ONE OR MORE QUALIFIED TRANSLATORS.

8 **1-5-907. In-person minority language ballot - county clerk -**

9 **voter service and polling centers.** (1) THE COUNTY CLERK OF ANY  
10 COUNTY THAT SATISFIES THE CRITERIA SPECIFIED IN SECTION 1-5-905 (1)  
11 SHALL ENSURE THAT EVERY VOTER SERVICE AND POLLING CENTER IN THE  
12 COUNTY IS EQUIPPED TO PROVIDE, UPON THE REQUEST OF AN ELECTOR, AN  
13 IN-PERSON MINORITY LANGUAGE BALLOT IN ANY MINORITY LANGUAGE  
14 SPOKEN IN THE COUNTY THAT SATISFIES THE FOLLOWING:

15 (a) THE MINORITY LANGUAGE IS SPOKEN BY AT LEAST TWO  
16 THOUSAND CITIZENS IN THE COUNTY AGE EIGHTEEN YEARS OR OLDER WHO  
17 SPEAK ENGLISH LESS THAN VERY WELL, AS DEFINED BY THE UNITED  
18 STATES BUREAU OF THE CENSUS AMERICAN COMMUNITY SURVEY OR  
19 COMPARABLE CENSUS DATA, AND WHO SPEAK THE MINORITY LANGUAGE  
20 AT HOME; OR

21 (b) THE MINORITY LANGUAGE IS SPOKEN BY AT LEAST TWO AND  
22 ONE-HALF PERCENT OF CITIZENS IN THE COUNTY AGE EIGHTEEN YEARS OR  
23 OLDER WHO SPEAK ENGLISH LESS THAN VERY WELL, AS DEFINED BY THE  
24 UNITED STATES BUREAU OF THE CENSUS AMERICAN COMMUNITY SURVEY  
25 OR COMPARABLE CENSUS DATA, AND WHO SPEAK THE MINORITY  
26 LANGUAGE AT HOME.

27 (2) AN IN-PERSON MINORITY LANGUAGE BALLOT OPTION SHALL BE

1 EITHER A BALLOT ON DEMAND, A BALLOT FROM A PRINTED STOCK OF  
2 BALLOTS, OR A BALLOT VIA A VOTING DEVICE AND SHALL INCLUDE ALL OF  
3 THE SAME CONTENT THAT IS ON THE ENGLISH LANGUAGE BALLOT.

4 (3) A COUNTY CLERK THAT IS REQUIRED TO PROVIDE AN IN-PERSON  
5 MINORITY LANGUAGE BALLOT OPTION IN ONE OR MORE MINORITY  
6 LANGUAGES PURSUANT TO THIS SECTION SHALL PROVIDE IN-PERSON  
7 MINORITY LANGUAGE BALLOT OPTIONS FOR THE GENERAL ELECTION HELD  
8 IN NOVEMBER 2022, AND FOR EACH GENERAL ELECTION AND STATEWIDE  
9 ODD-YEAR ELECTION THEREAFTER.

10 (4) THE COUNTY CLERK SHALL NOTIFY ALL ELECTORS VIA THE  
11 MAIL BALLOT PACKET AND IN EACH LANGUAGE IN WHICH THE IN-PERSON  
12 MINORITY LANGUAGE BALLOT OPTION WILL BE AVAILABLE THAT ELECTORS  
13 MAY REQUEST AN IN-PERSON MINORITY LANGUAGE BALLOT IN THE  
14 APPLICABLE LANGUAGE AT ANY VOTER SERVICE AND POLLING CENTER IN  
15 THE COUNTY.

16 **1-5-908. State assistance to counties for implementation costs.**  
17 SUBJECT TO AVAILABLE RESOURCES, THE STATE SHALL ENDEAVOR TO  
18 PROVIDE FINANCIAL ASSISTANCE TO COUNTIES THAT ARE SUBJECT TO THE  
19 REQUIREMENTS OF THIS PART 9 TO OFFSET THE COSTS INCURRED BY THE  
20 COUNTIES IN COMPLYING WITH THIS PART 9.

21 **SECTION 2. Appropriation.** For the 2021-22 state fiscal year,  
22 \$82,800 is appropriated to the department of state for use by the  
23 information technology division. This appropriation is from the  
24 department of state cash fund created in section 24-21-104 (3)(b), C.R.S.  
25 To implement this act, the division may use this appropriation for  
26 personal services.

27 **SECTION 3. Safety clause.** The general assembly hereby finds,

- 1 determines, and declares that this act is necessary for the immediate
- 2 preservation of the public peace, health, or safety.